

V objemu selniških jablan s pridihom domače kulinarike

Ponudba na sadjarski učni poti





Legenda k zemljevidu

1. Občina Selnica ob Dravi
2. Hladilnica Kmetijske zadruge
3. Šolski čebelnjak
4. Kozolec
5. Vrablova domačija
6. Sadjarstvo Grahor
7. Drevesnica Planta
8. Sadjarstvo Košan
9. Kmetija Majster
10. Hidroelektrarna Fala
11. Pulko Ventili Ruše, d.o.o.
12. Soven, d.o.o.
13. Čevljarska zbirka
14. Župnijska cerkev
15. Gostišče Hojnik
16. Družinska turistična kmetija Breznik
17. Turistična kmetija pri Ratu
18. Gostilna Pec
19. Hotel Veter

 In Umarmung Selnischer Apfelbäume
mit einem Hauch der heimischen Kulinarik
Das Angebot auf dem Apfellehrweg

 In the Embrace of Apple Trees of Selnica
with a Hint of Local Cuisine
The Educational Apple Trail Offer



Ali ste že kdaj poskusili **kobanško loparošnico** in **jabolčni liker**?

NE - prav gotovo pa ste že poskusili **jabolčni štrudl** in **kozje mleko**?

TUDI NE - potem se podajte na **Jabolčno pot** - peš ali s kolesom.

Presenetili vas bodo številni ponudniki domače hrane in napitkov. Lahko se boste srečali tudi s tradicijo in zgodovino ter se naužili svežega zraka in si nabrali moči za nove izzive.



V kraju in okolici so na voljo prenočišča, tako da lahko pri nas preživite več dni; svoje bivanje obogatite s številnimi izleti po okoliških gričih, lahko pa se podate na vodene izlete po naših tematskih poteh.

Ena od posebnosti je Sadjarska učna pot za kolesarje in pohodnike - Selniška jabolčna pot, ki smo jo obogatili z dodatno ponudbo. Selniška jabolčna pot ni namenjena le kolesarjem in pohodnikom, temveč tudi starejšim, ki želijo obuditi spomine na mladost ter otrokom, ki si želijo spoznati dediščino svojih prednikov.



Haben Sie schon mal **Kobanško Loparošnico** oder einen **Apfel Likör** versucht?

NEIN - ganz bestimmt haben Sie aber schon einen **Apfelstrudel** oder **Ziegenmilch** versucht?

AUCH NICHT - dann machen Sie sich auf **den Apfelweg** fort - zu Fuß oder mit dem Fahrrad.

Sie werden von zahlreichen Anbietern von Heimspeisen und Getränken überrascht. Sie werden die Gesichte und die Tradition kennenlernen und noch dazu an der frischen Luft neue Kräfte für neue Herausforderungen sammeln.

In der Stadt und in der Umgebung finden Sie Unterkünfte, damit Sie bei uns ohne Probleme mehrere Tage verbringen können. Sie können Ausflüge ins naheliegende Hügelland machen, oder Sie machen einen Ausflug auf unseren, extra für Sie vorbereiteten Weg.

Eine unserer Besonderheiten ist der Obstlehrpfad für Radfahrer und Wanderer. Der Selnische Apfelweg ist nicht nur für Radfahrer und Wanderer gedacht, sondern auch für Ältere Menschen, die alte Erinnerungen erwecken möchten und für Kinder, die den Wunsch haben, die Tradition und den Erben ihrer Vorfahren kennenzulernen.

Have you ever tried the **Layerd pastry from Kobansko** or **Apple Liqueur**?

NO? Surely you have tried **apple strudel** or **goat milk**? NOT AS WELL? Then you should set out on **the Apple trail** on foot or by bike.

You will be astonished by numerous local inns that offer household fare. While enjoying fresh air and gathering strength for new challenges, you will also cross paths with tradition and history.


There are many accommodations in the locality and its surrounding area; therefore, if you are staying for a couple of days, you can enrich your experience with numerous excursions and hikes up the nearest hills or simply join our guided tours.

The Educational Apple trail for cyclists and hikers, also called the Apple trail of Selnica, is one of the special attractions and it has been improved by an additional offer. The trail is not only meant for cyclists and hikers, but also for the elderly, who want to reminisce about their youth and the youngsters, who want to learn about the heritage of their ancestors.

Občina Selnica ob Dravi je nosilec projekta Sadjarska učna pot za kolesarje in pohodnike. Partnerji v projektu so Turistično društvo Selnica ob Dravi in KGZS, Zavod Maribor. Projekt je sofinanciran iz Evropskega kmetijskega sklada za razvoj podeželja. Za ogled Jabolčne poti so na voljo kolesa. **Izposoja koles je brezplačna.**

Več informacij o izposoji koles dobite na:
 Občini Selnica ob Dravi, tel.: **02 673 0209**
 Turističnem društvu Selnica ob Dravi,
 mob.: **051 632 310.**

Zlasti med vikendi in prazniki bomo veseli predhodne najave na: **info@selnica.si.**

Die Gemeinde Selnica ob Dravi ist der Träger des Obstlehrpfads Projekts für Radfahrer und Wanderer. Die Partner im Projekt sind der touristische Verein Selnica ob Dravi, KGZS und das Institut Maribor. Das Projekt wird aus den Europäischen Landwirtschaftsfond für die ländliche Entwicklung finanziert. **Für die Besichtigung des Apfel Weges stehen Ihnen kostenlos Fahrräder zu Verfügung.**

Mehrere Informationen bekommen Sie in:
 der Gemeinde Selnica ob Dravi, tel.: **+386 2 673 0209**
 der touristischen Gemeinde Selnica ob Dravi,
 mob.: **+386 51 632 310.**

Besonders am Wochenenden und Feiertagen würden wir uns über Ihre Vorankündigung an unsere Mail freuen: **info@selnica.si.**



The developer of the educational Apple trail for cyclists and hikers is the municipality of Selnica ob Dravi. Other partners are the Selnica ob Dravi Tourist Association and CAFS, The Chamber of Agriculture and Forestry of Slovenia. The European Agricultural Fund for Rural Development has co-financed this project. **You can also rent a bike for the Apple trail sightseeing.**

For additional information call:
 the municipality of Selnica ob Dravi: **+386 2 673 0209**
 the Selnica ob Dravi Tourist Association,
 mob.: **+386 51 632 310**

Especially during the weekends and holidays announcements in advance are greatly appreciated at: **info@selnica.si.**

Kmetijska zadruga Selnica ob Dravi je posebej znana po sadjarstvu. Že v leksikonu Dravske banovine se omenja Selnica kot kraj, znan po sadju. Danes se ob magistralni cesti med Viltužem in Falo razprostirajo številni sadovnjaki, ki dajejo pečat kraju in temu delu Dravske doline. Plantažni sadovnjaki leže v neposredni bližini hladilnice, kjer prodajajo jabolka, suho sadje in jabolčni sok. Ob tem vam nudijo še usluge skladiščenja in

hlajenja, pridelke vrtnin in poljščin iz lastne proizvodnje, odkup mleka in živine ter drugih kmetijskih pridelkov, reprodukcijskega materiala in strokovne nasvete.

Tel.: **02 673 0230**

Več na: **www.kz-selnica.si**

Ogledi: Po dogovoru.

Dogodek: Dan odprtih vrat: (maj/september).



Die landwirtschaftliche Genossenschaft Selnica ob Dravi ist besonders für den Obstbau bekannt. Schon im Lexikon der Banschaft der Drau wurde der Ort Selnica, als Ort, das nach Obst bekannt ist, erwähnt. Heute erstrecken sich neben der Bundesstraße zwischen Viltužem und Fala Obstgärten, die das Siegel des Ortes und des Teiles des Drava-Tals darstellen. Die Obstplantagen liegen in der unmittelbaren Nähe des Kühlhauses, wo Äpfel, Trockenobst und Apfelsaft verkauft werden. Als Kunde können Sie auch Dienstleistungen wie z.B. Lagerung und Kühlung in Anspruch nehmen. Sie können auch Gartengemüse und Nutzpflanzen Marke Eigenbau kaufen, sowie Milchprodukte, Vieh und andere landwirtschaftliche Erzeugnisse. Wenn Sie Fragen haben, bekommen Sie auch eine kompetente Beratung.

Tel.: **+386 2 673 0230**

Mehr unter: **www.kz-selnica.si**

Besichtigungen: Nach Vereinbarung.

Veranstaltungen: Tag der offenen Tür: (Mai/September).



The Selnica ob Dravi Agricultural Cooperation is widely known for its fruit farming. Even in the lexicon of the Drava Banovina, a former province of the Kingdom of Yugoslavia, Selnica is mentioned as a place well known for its fruit. Orchards, which put a special seal on the locality and this part of the Drava valley, are spreading along the main road between Viltuž and Fala. Orchard plantations are located in the direct vicinity of the cold storage, where apples, dried fruits and apple juice are on sale. Moreover, they offer storage and cooling, garden and field harvest from their own production, milk, cattle and other agricultural produce along with reproduction material and expert advice.

Tel.: **+386 2 673 0230**

More at: **www.kz-selnica.si**

Visits: Upon agreement.

Events: Open Day: (May/September).

BREZ ČEBEL NI ŽIVLJENJA!

Tega se zavedajo tudi otroci Osnovne šole Selnica ob Dravi. Zato imajo svoj šolski učni čebelnjak, v katerem spoznavajo skrivnostni svet čebel. Dela jim nikoli ne zmanjka, a delo s čebelami je zanimivo in sproščujoče. Ves trud je poplačan, ko uživajo ob medenih zajtrkih s svojim medom.

V šolskem letu 2012/13 jim je v okviru projekta LAS jabolko uspelo pridobiti evropska sredstva za ureditev čebelnjaka za izvajanje apiterapije. Tako so uredili čebelnjak, razširili medoviti vrt in postavili vrtno uto za pripomočke. Za praktično delo so nabavili inhalatorje panjskega zraka, digitalno tehtnico in druge pripomočke. Naši mladi čebelarji so opremljeni s kompleti za promocijo šole in kraja (majice, kape, telovniki).

Mob.: **041 934 754**

Ogledi: Po dogovoru.

Dogodek: Dan odprtih vrat (maj/september).



OHNE BIENEN GIBT ES KEIN LEBEN!

Dies ist auch schon den Kindern der Grundschule Selnica ob Dravi bewusst. Deshalb haben sie ihren eigenen Schulbienenstock, mithilfe dessen, sie die wundervolle Welt der Bienen kennenlernen. Im Bienenstock gibt es immer wieder etwas zu tun, trotzdem ist die Arbeit mit den Bienen für die Kinder sehr interessant und entspannend. Am Ende zahlt sich dann die harte Arbeit aus, wenn sie zum Frühstück den süßen und leckeren Honig verzerren. Im Schuljahr 2012/2013 gelang es ihnen, dass sie im Rahmen des Projekts LAS Apfel europäische Mittel zu Verfügung bekamen, für die Regelung des Bienenstocks und die Durchführung der Apitherapie. So konnten sie den Bienenstock herrichten, erweiterten den Garten und bauten ein Gartenhaus für Werkzeuge und andere Sachen. Für die praktische Arbeit besorgten sie Inhalatoren für Bienenschwarm Luft, eine digitale Waage und andere Utensilien. Unsere jungen Bienenzüchter sind mit genügend Promotion Material für die Schule und des Ortes gut ausgestattet (T-Shirts, Kappen, Westen).

Mob.: **+386 41 934 754**

Besichtigungen: Nach Vereinbarung.

Veranstaltungen: Tag der offenen Tür (Mai/September).

THERE IS NO LIFE WITHOUT BEES!

Students of Selnica ob Dravi elementary school are also aware of this fact, which is why they have their own apiary for learning about the secret life of bees. Even though there never seems to be an end to their work, studying and working with bees is quite interesting and relaxing and their effort is richly rewarded when they can enjoy various honey products.

Under the Apple LAG (Local action group) project during the 2012/2013 school year, they managed to acquire European funds which were used for arranging the apiary and starting apitherapy. This enabled them to organize their bee house, expand the nectar garden and set up a garden shed for necessary gadgets. Hive air inhalers, digital scale and other instruments have also been purchased for practical work. Our young beekeepers are equipped with kits for promoting the school and locality, which include T-shirts, caps, waistcoats, etc.

Mob.: **+386 41 934 754**

Visits: Upon agreement.

Events: Open Day (May/September).



Osrednja točka poti je muzej na prostem pod kozolcem. Gre za urejeno zbirko starega sadjarskega orodja in priprav za stiskanje sadja, ki jo je prispevala družina Repolusk v sodelovanju s Turističnim društvom Selnica ob Dravi. Napise z narečnimi poimenovanji in s sodobnim besediščem je pripravila dr. Terezija Zorko. Pod kozolcem se lahko srečate tudi s čisto pravo »kraljico jabolk«.

Mob.: **051 632 310, 040 644 782**

Trajanje: Približno 15 minut.

Delovni čas: Po dogovoru.

Cena: prostovoljni prispevek.

Dogodek: »Prešanje mošta po starem« (september).



Im Mittelpunkt des Weges stet das Museum im freien unter der Heuharfe. Hier findet man eine alte Sammlung von alten Obst Werkzeug und Obst Druckmaschinen, welches die Familie Repolusk in Zusammenarbeit mit den touristischen Verein Selnica ob Dravi beigesteuert hatte. Die Schriften mit den Dialektausdrücken und den zeitgenössischen Wortschatz bereitete Dr.Terezija Zorko vor. Unter der Heuharfe könnt Ihr mit etwas Glück auch unsere Apfelkönige treffen.

Mob.: **+386 51 632 310, +386 40 644 782**

Dauer: Ungefähr 15 Min.

Öffnungszeit: Nach Vereinbarung.

Preis: Geldspende.

Veranstaltung:

»Kelterei von Most auf alte Art und Weise« (September).



One of the main attractions on the trail is an open-air museum in a hayrack, donated by the Repolusk family in collaboration with the Selnica ob Dravi Tourist Association. It is a neatly organized collection of old tools and other devices for processing and pressing fruit. Under the hayrack, you can also meet our Apple Queen. Inscriptions in dialect along with modern writing have been prepared by Dr. Terezija Zorko.

Mob.: **+386 51 632 310, +386 40 644 782**

Duration: Around 15 minutes.

Visitation time: Upon agreement.

Price: Voluntary contribution.

Events: »Old-fashioned must pressing« (September).

Le ena od ponudb je ogled Vrablove domačije s kozjo farmo. Vidite lahko vzrejo koz, poskusite kozje mleko in izdelke. Vse proizvode lahko tudi kupite. Nudijo tudi stare sorte jabolk.

Mob.: **031 582 810, 041 526 279**

Trajanje: Ogled traja 20 minut.

Delovni čas: Po dogovoru.

Cena: Ogled z degustacijo 3€.

Dogodek: Molža koz mlekaric (junij).



Auf dem Apfel Weg können Sie sich zu Fuß oder mit einem Oldtimer Traktor auf dem Weg machen, wo Sie sich nach Vereinbarung Äpfel und andere leckere Äpfel Spezialitäten kaufen können. Sie könne sich auch Honig und andere Honigprodukte kaufen. In diesem Teil des Weges werden Sie mit Freuden von mehreren Anbietern erwartet.

Eins unserer Angebote ist z.B. die Besichtigung des Hauses Vrabel mit der Ziegenfarm. Dort können sie die Ziegenzucht sehen und Ziegenmilch und andere Produkte probieren. Sie können auch alles kaufen. Sie bieten auch alte Sorten von Äpfeln an.

Mob: **+386 031 582 810, +386 041 526 279**

Dauer: Besichtigung dauert 20 Min.

Öffnungszeiten: Nach Vereinbarung.

Preis: Besichtigung mit Kostprobe 3€.

Veranstaltung: Melken der Milchziegen (Juni).

You can set out on the Apple trail on foot or even on an old-fashioned tractor. Besides apples and other tasty apple delicacies, honey and honey products are also available for purchase. On this part of the trail, you will be amiably received by multiple providers.

A visit to the Vrabl family goat farm is just one of many possibilities. Not only you can witness how goats are bred, but you can also try goat milk and other products, which are available for sale. Heirloom apple tree seedlings are available for purchase as well.

Mob: **+386 031 582 810, +386 041 526 279**

Duration: Approximately 20 minutes.

Visitation time: Upon agreement.

Price: Visitation and tasting 3€.

Events: Milking good dairy goats (June).

Sadjarstvo Grahor ponuja zdrava, sočna jabolka sort elstar, zlati delišes, topaz, idared in poletno sorto sunrise, hruške ter od julija do septembra tudi sveže slive. Vedno so na voljo tudi suhi krljji hrušk in jabolk ter jabolčni sok polnjen v litrske steklenice in v vreče po 5 litrov. Ponudijo vam osem vrst marmelad in jabolčni liker, ki je bil nagradjeni izdelek na Prazniku jabolk 2013. V ponudbi so tudi drugi sadni likerji, žganja ter hruška viljamovka, ki je zrastle kar v steklenici.

Tel.: **02 671 0078**; mob.: **051 332 403**

Trajanje: Približno 20 minut.

Delovni čas: Po dogovoru.

Cena: Ogled z malico 5€, z degustacijo 3€.

Dogodek: Kuhanje marmelade (julij).



Der Obstbau Grahor bietet Ihnen gesunde, saftige Äpfel von der Sorte Elstar, Golden Delicious, Idared sowie die Sommer Sorte Sunrise an, dort finden Sie auch Birnen und von Juli bis September auch frische Pflaumen. Immer zu Verfügung auch getrocknete Birnen und Äpfel, sowie Apfelsaft der in Liter Flaschen oder in 5 Liter Säcke gefühlt ist. Sie bieten Ihnen acht Sorten von Marmelade an und den berühmten Apfel Likör, der im Jahre 2013 auf dem Feiertag der Äpfel gekürt wurde. Im Angebot finden Sie auch anderes wie z.B. Obst Liköre, Schnäpse, die Williams Christbirne, die in der Flasche gewachsen ist.

Tel.: **+386 2 671 0078**; mob.: **+386 51 332 403**

Dauer: Ungefähr 20 Min.

Öffnungszeit: Nach Vereinbarung.

Preis: Besichtigung mit Jause 5€, mit Kostprobe 3€.

Veranstaltung: Marmelade kochen (Juli).



Grahor Fruit Farming offers healthy, juicy apples of different sorts from Elstar, Golden Delicious, Topaz to Idared and the summer sort Sunrise. Besides apples, they also offer pears and between July and September, fresh plums are available as well. Dried pear and apple slices, fresh apple juice filled in liter bottles or 5 liter bottle packaging are also on sale. Moreover, you can choose from eight different types of jam or you can try their apple liqueur, which was the winning product at the 2013 Apple festival. Other fruit liqueurs, spirits and Williams pear liqueur are also among the products you can choose from.

Tel.: **+386 2 671 0078**; mob.: **+386 51 332 403**

Duration: Around 20 minutes.

Visitation time: Upon agreement.

Price: Visitation with lunch 5€ / with tasting 3€.

Events: Making jam (July).

Vsako urejanje sadovnjaka se prične s sadiko. Dobra sadika pomeni osnovo za lepo jabolko. Še boljše je, če je to jabolko stare sorte. Z vzgojo sadik sadnega drevja s poudarkom na starih sortah se ukvarja družina Dolinšek v Drevesnici Planta, na Črešnjevcu ob Dravi. Tam lahko kupite tudi sadike jagodičevja in integrirano pridelano jabolka.

Tel.: **02 671 1151**; mob.: **040 553 399**

Trajanje ogleda: Približno 10 minut.

Čas ogleda: Po dogovoru.

Dogodek: Prikaz cepljenja (marec).



Jede Arbeit in einem Obstgarten fängt mit einem Pflänzling an. Ein guter Apfelbaumpflänzling ist die Basis für einen schönen Apfel. Noch besser, wenn dieser Apfel von der alten Sorte ist. Mit der Anzucht von Pflänzlingen der Obstbäume, mit dem Nachdruck auf den alten Sorten, beschäftigt sich Familie Dolinšek in Drevesnica Planta, in Črešnjevci bei der Drau.

Tel.: **+386 2 671 1151**; mob.: **+386 40 553 399**

Dauer der Besichtigung: ungefähr 10 Min.

Dauer: Nach Vereinbarung.

Preis der Besichtigung: Nach Vereinbarung.

Veranstaltung: Vorführung der Impfung (März).



Every orchard grooming begins with a seedling. A good seedling is the basis for a fine apple, and if it should come from an heirloom apple tree, even better! The Planta Tree Nursery in Črešnjevci ob Dravi, owned by the Dolinšek family, specializes in growing fruit trees, with the emphasis on the heirloom sorts. Soft fruit seedlings and apples from integrated production are available for purchase.

Tel.: **+386 2 671 1151**; mob.: **+386 40 553 399**

Duration: Around 10 minutes.

Visitation time: Upon agreement.

Price: Upon agreement.

Events: Process of inoculation (March).

Sadjarstvo Košan se v svojih sadovnjakih ukvarja z integrirano pridelavo jabolk, hrušk, breskev in sliv. Imajo tudi zanimivo sušilnico suhega sadja.

Tel.: **02 671 3631**; mob.: **041 961 573**

Ogledi: Po dogovoru.

Dogodek: Dan odprtih vrat v času zorenja breskev (avgust).



Obstbau Košan beschäftigt sich in seinen Obstgärten mit integriertem Anbau von Äpfeln, Birnen, Pfirsichen und Pflaumen. Sie haben auch einen sehr interessanten Trockenraum für Obst.

Tel.: **+386 2 671 3631**; mob.: **+386 41 961 573**

Besichtigungen: Nach Vereinbarung.

Veranstaltungen: Tag der offenen Tür in der Reifezeit der Pfirsiche (August).

Košan Fruit Farming specializes in integrated production of apples, pears, peaches and plums. They also keep an interesting drying room for fruit.

Tel.: **+386 2 671 3631**; mob.: **+386 41 961 573**

Visits: Upon agreement.

Events: Open Day during the peach ripening period (August).



Kmetija Majster - Roj se nahaja izven poteka Jabolčne poti, vendar pa s svojimi sadovnjaki bogati ponudbo sadja v Selnici ob Dravi. Nudijo integrirano pridelana jabolka, suho sadje, domači jabolčnik in kis. Na njihovi kmetiji je vredna ogleda imenitna krušna peč.

Tel.: **02 671 9130**; mob.: **041 944 435, 031 416 454**

Ogledi: Po dogovoru.

Dogodek: Peka kruha v krušni peči (november).



Der Bauernhof Majster - Roj liegt außerhalb des Apfelweges, aber trotzdem ist der Bauernhof mit seinen Obstgärten eine Bereicherung für den Ort Selnica ob Dravi. Sie bitten Ihnen integriert angebaute Äpfel, Trockenobst und selbstgemachten Apfelessig an. Auf dem Bauernhof lohnt es sich auch den edlen Backofen anzusehen.

Tel.: **+386 2 671 9130**;

mob.: **+386 41 944 435, +386 31 416 454**

Besichtigungen: Nach Vereinbarung.

Veranstaltungen: Das Backen von Brot im Backofen. (November).



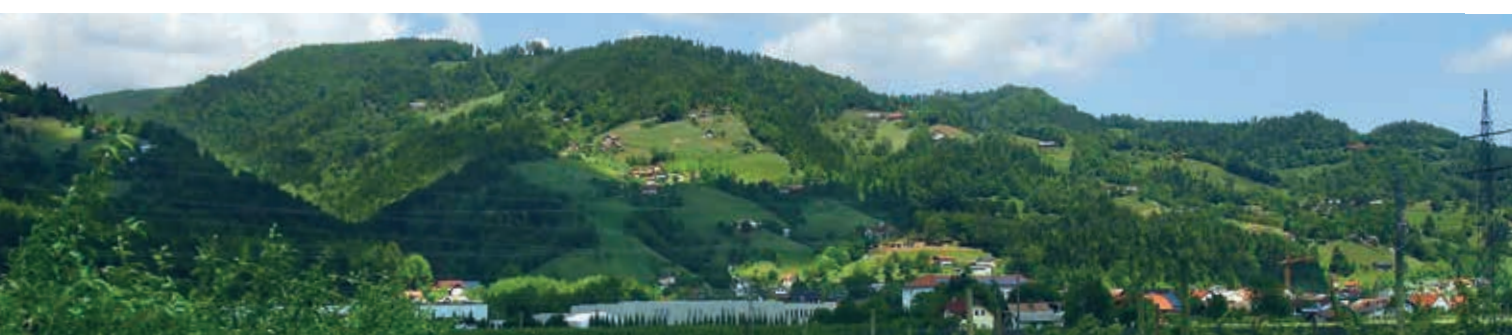
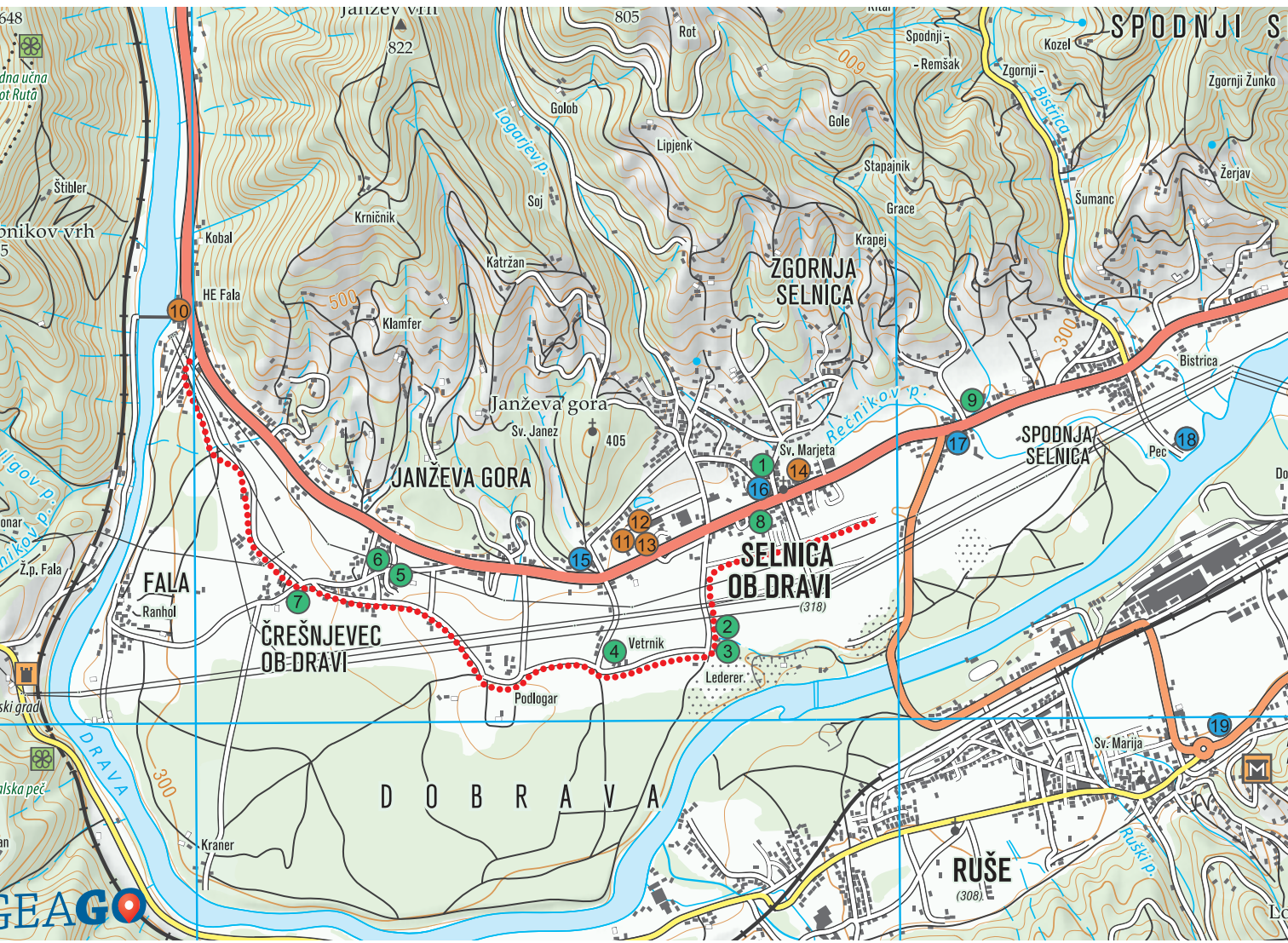
Although the Majster - Roj farm is located a bit off of the Apple trail, their orchards enrich the fruit selection in Selnica ob Dravi. They offer apples from integrated production, dried fruit, home-made cider and vinegar; and what is more, you can also see a remarkable bread oven, which is definitely something worth paying attention to.

Tel.: **02 671 9130**;

mob.: **+386 41 944 435, +386 31 416 454**

Visits: Upon agreement.

Events: Bread oven baking (November).



Na Fali v Dravski dolini si lahko ogledate muzej najstarejše hidroelektrarne na reki Dravi. Popeljejo vas pod gladino reke Drave, kjer so ohranjeni neprecenljivi dokazi o prvih hidroelektrarnah.

Več na: www.eldom.si

Cenik vstopnic:

- Odrasli - posamezno: 3,50 €; skupine nad 10: 2,50€
- Študenti, upokojenci: 2,50€; skupine nad 10: 2,00€
- Za otroke do 7 let je ogled brezplačen.
- Možnost nakupa družinskih vstopnic.
- Za skupine iz izobraževalnih ustanov je vstop prost.

Trajanje: Ogled traja približno eno uro.

Delovni čas: Po dogovoru.



Auf der Faal (Fala) in dem Drau-Tal können Sie sich das Museum, des ältesten Wasserkraftwerks auf dem Fluss Drau ansehen. Sie werden in die Tiefen des Flusses Drau geführt, wo noch unbezahlte, gut erhaltene Beweise über die ersten Wasserkraftwerke noch zu finden sind.

Mehr unter: www.eldom.si

Preise der Eintrittskarten:

- Erwachsene-einzeln: 3,50€; Gruppe mehr als 10: 2,50€
- Studenten, Senioren: 2,50€; Gruppe mehr als 10: 2,00€
- Für Kinder bis 7 Jahren ist der Eintritt gratis.
- Familienkarte möglich zu kaufen.
- Für Schulgruppen ist der Eintritt gratis.

Dauer: Die Besichtigung dauert ungefähr eine Stunde.

Öffnungszeiten: Nach Vereinbarung.



In Fala, in the Drava valley, you can visit the museum of the oldest hydroelectric power station on the river Drava. You will be taken under the surface of the river, where invaluable evidence of the first hydroelectric power station has been preserved.

More at: www.eldom.si

Price list:

- Adults-individual: 3,50€; groups over 10: 2,50€
- Students, seniors: 2,50€; groups over 10: 2,00€
- Children under 7 – free admission.
- Family tickets available.
- Groups from educational institutions – free admission.

Duration: Approximately one hour.

Visitation time: Upon agreement.

Pomembni prispevek kraju in turizmu, daje podjetje Pulko ventili Ruše, d.o.o., ki ga najdete ob magistralni cesti Maribor – Dravograd. So edino slovensko podjetje, ki se ukvarja s proizvodnjo visokotlačne opreme za medicinsko in tehnično uporabo. Nadaljujejo proizvodnjo plinske opreme za tehnične pline, iz zgodnjih tridesetih let 20. stoletja. Imajo dolgoletne izkušnje, kvalitetne proizvode, zagotavljajo varnost in zanesljivost izdelkov ter dajejo poseben poudarek zadovoljstvu kupcev.

Več na: **www.pulko-ventili.si**

Tel.: **02 673 0340**

Dogodek: Dan odprtih vrat (maj/september/oktober).



Einen sehr wichtigen Beitrag zum Ort und dem Tourismus trägt das Unternehmen Pulko ventili Ruše d.o.o. dazu, das man an der Bundesstraße Maribor-Dravograd findet. Sie sind das einzige slowenische Unternehmen, welches sich mit der Produktion von Hochdruck Zubehör für medizinischen und technischen Gebrauch beschäftigt. Schon seit den frühen dreißiger Jahren des 20. Jh., führen sie die Produktion von Gas Zubehör für technische Gase fort. Wegen der jahrelangen Erfahrungen stellen sie hochwertige Produkte her, sie Gewährleisten die Sicherheit und Qualität ihrer Produkte und legen besonderen Wert auf die Zufriedenheit ihrer Kunden.

Mehr unter: **www.pulko-ventili.si**

Tel.: **+386 2 673 0340**

Veranstaltung: Tag der offenen Tür (Mai/September/Oktober).

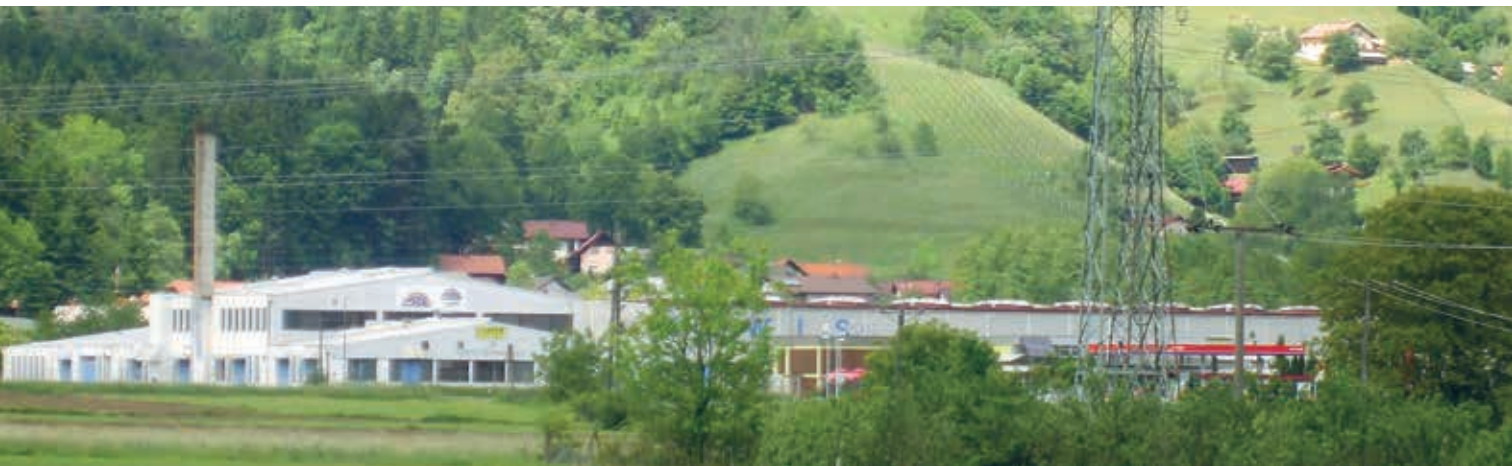


The company Pulko ventili Ruše d.o.o, which can be found along the main road between Maribor and Dravograd, has been an indispensable contributor to the locality and its tourism. It is the only Slovene company which specializes in the production of high pressure equipment for medical and technical applications. They have also been manufacturing gas equipment for technical gases, since the early 1930s. Besides many years of experience and quality production, they guarantee safety, reliability of products and pay special attention to the customer satisfaction.

More at: **www.pulko-ventili.si**

Tel.: **+386 2 673 0340**

Event: Open Day (May/September/October).



Povezujemo domačo obrt, kmetijstvo, tekstilstvo, gradbeništvo, deficitarne poklice ... s področja naravne volne; za skupine organiziramo vodene ogledе in ustvarjalne delavnice s pravo volno ... priporočamo, da si ob tem ogledate tudi edino tovrstno predilnico ovčje volne v Sloveniji - SOVEN v Selnici ob Dravi. V podjetju SOVEN vam bomo predstavili odkup volne, pripravo volne za predelavo, predenje, mikanje, ročno in strojno pletenje, ročno in strojno tkanje, živanje volnene posteljnine in vse bolj aktualno polstenje – filcanje slovenske ovčje volne. Naša *prava ideja* pa je proizvodnja BIO volnene toplotne in zvočne izolacije za ekološko varčne in naravne hiše. Spoznali boste, kaj je **bio, eko, tradicionalno, sodobno in uporabno**.

Več na: www.soven.si; Tel.: **02 674 0574**

Vodeni ogled: Ena ura.

Ustvarjalna delavnica: Po dogovoru od pol do tri ure.

Čas obiska: Po dogovoru.

Dogodki: Dan odprtih vrat (maj/september),

Mednarodni festival polstenja slovenske ovčje volne (september/oktober).



Wir verbinden das Selbständige Handwerk, Landwirtschaft, das Textilwesen, Bauwirtschaft, Defizitäre Berufe ... aus dem Bereich Natur Wolle; für Gruppen organisieren wir Besichtigungen und Werkstätte in denen mit echter Wolle kreativ gearbeitet werden kann. Wir empfehlen Ihnen, das Sie sich gleich dabei noch eine echte und einzige Wollspinnerei SOVEN in Selnica ob Dravi ansehen, sie ist die Einzige noch übrig gebliebenen Wollspinnerei in Slowenien. In dem Unternehmen SOVEN werden wir Ihnen Folgendes vorstellen: den Abkauf, die Vorbereitung der Wolle für die Verarbeitung, die Spinnerei, Hand und Maschinen Strickerei, das Hand und Maschinen Weben, das Nähen von Wollbettwäsche und das immer mehr beliebteste filzen der slowenischen Wolle. Unsere „Ware Idee“ ist es aber, die Produktion von BIO Wolle für Wärme und Hitze Schutz Isolation, für ökologisch sparsame Naturhäuser. Sie werden vieles über **Bio, Eko, Tradition** und **Anwendung erfahren**.

Mehr unter: www.soven.si; Tel.: **+386 2 674 0574**

Besichtigungen: Eine Stunde.

Kreative Workshops: Nach Vereinbarung, eine halbe Stunde bis drei Stunden möglich.

Preis: Nach Vereinbarung.

Ereignisse: Tag der offenen Tür (Mai/September),

Internationales filz Festival der slowenischen Scharfwolle (September/Oktober).

Our offer includes a presentation of cottage industry, agriculture, textile industry, civil engineering, shortage occupations and their connection with one another. The emphasis is on the production of natural wool which is why we organize guided tours and creative workshops with real wool. Visiting the wool spinning mill SOVEN in Selnica ob Dravi, which is one of a kind in the whole of Slovenia, is also highly recommended. There we will present everything connected to this type of industry-wool purchase, preparations for wool processing, wool carding, manual and machine knitting, manual and machine weaving, sewing woolen linen and nowadays increasingly topical wool felting. Nevertheless, what we are most proud of is the production of BIO woolen thermal and acoustic isolation for eco friendly and natural houses, which is without a doubt one of our most successful ideas. You will be acquainted with terms like **bio, eko, traditional, modern** and **useful**.

More at: www.soven.si; Tel.: **+386 2 674 0574**

Guided tour: One hour.

Creative workshop: Upon agreement, from 30 min up to 3 hours.

Price list: Upon agreement.

Events: Open Day (May/September),

International festival of Slovene wool felting (September/October).

DRUŽINSKA OBRT HODNIK S TRADICIJO -

vodeni ogled čevljarske zbirke

V stavbi predilnice Soven se nahaja tudi muzejska čevljarska zbirka, ki je nastala iz dediščine družine Hodnik. Uredilo jo je Turistično društvo Selnica ob Dravi. Ogledate si lahko starinske šivalne stroje, pripomočke za izdelavo čevljev, zapiske o izdelavi in naročilih in druge zanimivosti.

Trajanje: Približno deset minut.

Delovni čas: Po dogovoru.

Upravljaivec čevljarske zbirke:

Turistično društvo Selnica ob Dravi

Slovenski trg 4, 2352 Selnica ob Dravi

Mob.: **051 632 310**



DAS FAMILIENHANDWERK HODNIK MIT TRADITION -

Besichtigungen der Schustersammlung

In dem Gebäude, wo sich die Spinnerei Soven befindet, gibt es auch ein Museum mit einer Schustersammlung, die mit dem Erbe der Familie Hodnik entstand. Der Touristische Verein Selnica ob Dravi hat das dann hergerichtet. Dort können Sie sich alte Nähmaschinen, Materialien für die Herstellung von Schuhen, alte Notizen über die Herstellung und Bestellungen und noch viele andere interessante Sachen ansehen.

Dauer: Ungefähr 10 Min.

Öffnungszeiten: Nach Vereinbarung.

Preis: Nach Vereinbarung.

Betreiber der Schustersammlung:

Touristischer Verein Selnica ob Dravi

Slovenski trg 4, 2352 Selnica ob Dravi

Mob.: **+386 51 632 310**



HODNIK FAMILY TRADE -

a guided tour of the shoemaker's collection

The shoemaker's museum, which arose from the legacy of the Hodnik family, is located in the Soven spinnery. It has been renovated by the Selnica ob Dravi Tourist Association. Vintage sewing machines, various shoemaking utensils, notes on the making of products and orders along with other interesting attractions are on display.

Duration: Around 10 minutes.

Working hours: Upon agreement.

Price list: Upon agreement.

Collection manager:

Selnica ob Dravi Tourist Association


Slovenski trg 4, 2352 Selnica ob Dravi

Mob.: **+386 51 632 310**

Župnijska cerkev sv. Marjete Antiohijske je leta 1773 pogorela do tal. Do leta 1780 so jo postavili na novo. Obenem s cerkvijo je pogorelo tudi župnišče in v njem vsi dokumenti in matične knjige. Prvotna cerkev je bila verjetno romanska in manjša od sedanje. V gotskem slogu so pozidali pet osminskih prezbiterij in zvonik ter cerkev povečali, kar se odraža v arhitekturi stavbe. Stolp so pozneje nadzidali v baročnem slogu, prav tako cerkev, ki so ji prizidali dve kapeli: 1730 kapelo sv. Barbare in 1760 Marijino kapelo. Notranjost ima enovito baročno podobo. Cerkev je kasneje doživela številne obnove in zunanjo ureditev.


Kontaktne podatke župnije Selnica ob Dravi:
Slovenski trg 7, 2352 Selnica ob Dravi
E-mail: zupnija.selnica.ob.dravi@rkc.si
Ogledi: Po dogovoru.
Dogodek: Šmarješki sejem (julij).





Die Pfarrkirche der Heiligen Marjete Antiohijske verbrante im Jahre 1773 ganz ab. Bis zum Jahr 1780 wurde sie ganz aufs Neue gebaut. Bei dem Brand wurde auch der Pfarr abgebrant und damit auch die alten Kirchenbücher und Dokumente. Es wird behauptet, dass die ursprüngliche Kirche wahrscheinlich Romanisch war und kleiner als die aktuelle. Im gotischen Stil wurden das fünf achte Presbyterium und der Glockenturm gebaut. Die Kirche würde vergrößert, was sich auch in der Architektur des Gebäudes zeigt. Der Turm wurde später im Barock Stil aufgestockt, wie auch die Kirche, der später zwei Kapellen angebaut wurden: 1730 die Kapelle der Heiligen Barbara und 1760 die Marienkapelle. Der Innenraum hat ein einheitliches Barockabbild. Die Kirche wurde bis heute mehrmals erneuert.

Kontaktinformationen der Pfarre Selnica ob Dravi:
Slovenski trg 7, 2352 Selnica ob Dravi
E-mail: zupnija.selnica.ob.dravi@rkc.si
Besichtigungen: Nach Vereinbarung.
Veranstaltungen: Die Šmarjeski Messe (Juli).



In 1773, The Parish Church of St. Marjeta of Antioch burned to the ground. Along with the church, the rectory and all the documents and registers within were destroyed as well. The church was completely restored by 1780. The original building was probably Romanesque and smaller than the present one, which was expanded by adding a presbytery with a five-eighths terminal and a bell tower, unmistakably built in the Gothic style. Afterwards, the tower and the church, to which two chapels were added, St. Barbara's Chapel in 1730 and St. Mary's Chapel in 1760, have been rebuilt in the Baroque style. The interior reflects a unique Baroque illustration. Later on, the church has undergone multiple renovations and exterior arrangements.

Selnica ob Dravi Parish contact information:
Slovenski trg 7, 2353 Selnica ob Dravi
E-mail: zupnija.selnica.ob.dravi@rkc.si
Visitations: Upon agreement.
Events: The "Šmarješke" Fair (July).

V gostišču Hojnik, gostišču z več kot 50-letno tradicijo, svojim gostom postrežemo z bogato ponudbo domače hrane - od kolin, vampov, prebranca in druge a la carte ponudbe. Tudi za vegetarijance je poskrbljeno. V lepo opremljenem gostišču, ki se nahaja ob magistralni cesti Maribor - Dravograd, se lahko zberete v večjem številu; prav tako nudimo prenočišča do 20 osebam in vsakodnevne malice. Pridružite se nam, ko skupaj odganjamo zimo, ali ob prijetnih toplih dnevih in večerih, ko vam lahko postrežemo v leseni vrtni uti.

Naslov: Janževa gora 28, 2352 Selnica ob Dravi
Tel.: **02 671 1181**, mob.: **041 651 586**

E-mail: **bernarda.grusovnik@gmail.com**

Delovni čas: 10.00 - 22.00; ob nedeljah in praznikih je gostišče zaprto, razen izjemoma za v naprej dogovorjene skupine.

Dogodek:

- tradicionalno pustovanje,
- praznovanje 8. marca,
- pričetek poletne sezone z glasbo in sardelicami.



Das Gasthaus Hojnik, hat eine 50-jährige Tradition. Sie bieten ihren Gästen ein großes Angebot von Hausgemachten Speisen. Sie bekommen von Schlachtwurst, Kutteln, gebackene Bohnen. Sie können sich auch Speisen a la Carte bestellen. Wir bieten Ihnen auch Täglich Malzeiten zu Verfügung. Für Vegetarianer ist selbstverständlich gesorgt. In dem schön ausgestatteten Gasthaus, das an der Hauptstraße Maribor-Dravograd liegt, können Sie sich in größerer Zahl sammeln. Wir bieten auch Unterkünfte für max. 20 Personen an. Kommen Sie in den kalten Jahrestagen zu uns, damit wir zusammen den Winter vertreiben oder gesellen Sie sich zu uns in den warmen Sommer Tagen und Abenden, wo wir Sie in unseren Holzgartenhaus verwöhnen werden.

Adresse: Janževa gora 28, 2352 Selnica ob Dravi
Tel.: **+386 2 671 1181**, mob.: **+386 41 651 586**

E-mail: **bernarda.grusovnik@gmail.com**

Öffnungszeiten: 10. - 22; am Sonntagen und Feiertagen ist die Gaststätte geschlossen, außer für angekündigte Gruppen.

Veranstaltungen:

- Das Traditionale Fachingsfest,
- 8. März - Feier,
- Sommerfest mit Musik und Sardellen.

In Hojnik guesthouse, an inn with more than a 50 year old tradition, not only we offer our guests a la carte menu, daily lunch and a wide range of local food, like home-made pork and sausages, tripe, a baked beans specialty called »prebranac«, but we also offer a wide range of vegetarian dishes. Nicely decorated Inn is located along the main road between Maribor and Dravograd. We accept larger groups and can offer accommodation for up to 20 persons. Join us in a collaborative effort to banish winter, or during nice and warm days and evenings, when you can enjoy yourself in our wooden garden house.

Address: Janeževa gora 28, 2352 Selnica ob Dravi
Tel.: **+386 2 671 1181**, mob.: **+386 41 651 586**

E-mail: **bernarda.grusovnik@gmail.com**

Working hours: 10am - 10pm; on Sundays and holidays closed, exceptions are previously arranged groups.

Events:

- Shrovetide celebration,
- March 8th - a national holiday,
- Summer season opening with music and sardines.

Družinska turistična kmetija Breznik želi obogatiti ponudbo Jabolčne poti, zato si pri njih lahko ogledate najstarejšo vinsko klet v Dravski dolini z možnostjo kulinarčne ponudbe: domači narezki, krače s prilogo, odojek in degustacija vin Vina Breznik, pridelanih iz grozdja v integrirani rasti. Ob degustacijah sezonsko ponudijo sladice z grozrdjem in jabolki: pita z jabolki, pita z grozrdjem, ocvrta jabolka, pečena jabolka z orehi, »domači jabolčni štrudl«. Prikažejo vam staro vinogradniško orodje in pripomočke za delo v vinogradu in kletarjenje. Sprejmejo družbe do hkrati 50 obiskovalcev.



Der Touristische Familien Bauernhof Breznik will das Angebot auf den Apfelweg bereichern, deshalb könnt Ihr euch dort den ältesten Weinkeller in Dravska dolina ansehen. Auch kulinarisch bitten Sie einiges an, unter anderem: hausgemachte Aufschnitte, Schweinshachse mit Beilage, Spanferkel und Weinkostproben von Vina Breznik, angebaut aus integrierten Wachstum der Trauben. Bei Kostproben bieten sie Ihnen Nachtische aus Trauben und Äpfeln an, unter anderem auch Apfelkuchen, Traubenkuchen, gebratene Äpfel, gebratene Äpfel mit Walnüssen und den leckeren Hausgemachten Apfelstrudel. Sie zeigen Ihnen auch altes Weinbauwerkzeug und anderes Zubehör zur Arbeit im Weinbau. Es können Gesellschaften bis zu 50 Personen auf einmal empfangen werden.

Mob.: **+386 40 704 546, +386 31 313 847**

Besichtigungen und Kostproben: Jeden Tag.

Veranstaltungen: St. Martinsfeier mit der Taufe des Mosts aus dem heimischen Keller und die Wahl des Weinpaten des Kellers Breznik. Vorgesehen am St. Martins Samstag.



In hopes of enriching the Apple trail offer, the Breznik family Tourist Farm enables you to visit the oldest wine cellar in the Drava valley, with optional culinary offer including home-made cold cuts, shank with side dish, a piglet and house wine tasting. Only grapes from integrated production are used in their wine making process. These delicious tastings are complemented by various seasonal grape and apple desserts, such as apple pie, grape pie, baked apples with walnuts and »apple strudel«. Old viticultural tools and other gadgets for vineyard work and cellaring are also exhibited. They can take up to 50 visitors.

Mob.: **+386 40 704 546, +386 31 313 847**

Visitations and tastings: Every day, notice in advance.

Events: The St. Martin's feast with the baptism of must from domestic wine cellar and election of the Breznik Wine Cellar Godfather. Scheduled to take place on St. Martin's Saturday.

Turistična kmetija Pri Ratu, ki leži v Dravski dolini ob glavni cesti Maribor - Dravograd, se ponaša s čudovitim pogledom na Pohorje. Goste, ki pridejo na kmetijo, gostitelji radi pozdravijo s kozarčkom doma skuhane slivovke ali borovničevega žganja. Na turistični kmetiji, za katero izročilo pravi, da je bila nekdanj furmanska gostilna, so še danes pravi mojstri v pripravi okusnih kmečkih jedi. S posebno ljubeznijo vam postrežejo: meso iz tünke, okusne gibanice, jabolčne zavitke ...

K okusno pripravljenim jedem se poda tudi izbrana pijača. Gostitelji vam tako ponudijo vina iz lastnega vinograda ali doma pridelan jabolčni sok.

Nudijo vam tudi prenočišča v šestih čudovitih apartmajih za 2 osebi.

Sprejmejo skupine do 60 ljudi.

Naslov: Magda Godec, Mariborska cesta 9

Tel.: **02 674 0503**; mob.: **031 320 310**

E- mail: **magda.godec@siol.net**

Odprto: Po predhodnem dogovoru.

Dogodek: Dan odprtih vrat (december).



Der Touristische Bauernhof Pri Ratu, liegt in dem Drautal entlang der Hauptstraße Maribor - Dravograd und hat einen wunderschönen Ausblick, auf das Maribora Pohorje-Gebirge. Die Gäste, die auf den Bauernhof kommen, werden von den Gastgebern mit einem Glas selbstgemachten Pflaumen oder Beerenschnaps begrüßt. Nach einer alten Überlieferung, soll das Touristische Bauernhoff einmal ein Fuhrmannsgasthaus gewesen sein. Noch heute gibt es auf den Bauernhof echte Meister für die Zubereitung von leckeren bäuerlichen Speisen. Mit liebe bewirten sie Ihre Gäste mit Kübelfleisch, mit leckerem Schichtkuchen, Apfelstrudel und vielen anderen leckeren Sachen. Zu den sorgfältig zubereiteten Speisen gehören auch ausgewählte Getränke. Die Gastgeber bieten Ihnen Weine aus eigenen Weinbergen oder Hausgemachte Apfelsäfte an.

Für die Übernachtung ist auch gesorgt, in sechs wunderschönen Apartments für zwei Personen.

Platz gibt es für bis zu 60 Personen.

Adresse: Magda Godec, Mariborska cesta 9

Tel.: **+386 2 674 0503**; mob.: **+386 31 320 310**

E- mail: **magda.godec@siol.net**

Öffnungszeit: Nach Vereinbarung.

Veranstaltung: Tag der offenen Tür (Dezember).



The tourist farm Pri Ratu, located in the Drava valley along the main road between Maribor and Dravograd, prides itself on the spectacular view of Pohorje. The guests of this fine establishment are always welcomed with a glass of home-made plum or bilberry brandy by the hosts. According to the oral folk tradition, this farm used to be a carter's inn and they have remained masters at preparing tasty peasant dishes up to the present day. With special care, they will offer you various home-cooked dishes, like meat preserved in lard, delicious layered pastry, apple strudel, etc. and since assorted beverages go well with these appetizingly prepared meals, you can also choose between their home-made apple cider and house wines. Besides accepting groups of up to 60 people, accommodation in six wonderful apartments for two persons is also available.

Address: Magda Godec, Mariborska cesta 9

Tel.: **+386 2 674 0503**; mob.: **+386 31 320 310**

E- mail: **magda.godec@siol.net**

Open: By prior arrangement.

Events: Open Day (December).

Romantičen zaliv reke Drave, že več kot sto let, daje zavetje gostilni PEC, ki odpira svoja vrata vsem, ki radi uživajo v kulinarčnih in vinskih dobrotah. V čudovitem okolju posedite s prijatelji, družino ali poslovnimi partnerji ter se prepustite razvajanju. Izbirate lahko med:

- okusnimi mesnimi in ribjimi jedmi,
- svežo sezonsko ponudbo,
- slow food kosili,
- pisano vegetarijansko ponudbo in
- zapeljivimi sladicami - poskusite hišno sladico iz bučnega olja in bučkinih semen.

Odlično pripravljeno hrano »poročijo« z izbranimi vini.

Poskrbijo tudi za brezskrbno igro vaših otrok na igralih.

Naslov: Sp. Selnica 1, 2352 Selnica ob Dravi

Tel.: **02 674 0356**

E mail: **gostilnapec@siol.net**

Delovni čas: od 12.00 - 22.00,

ob nedeljah in praznikih od 12.00 - 20.00.

Dogodek: Dan odprtih vrat.



Die romantische Bucht des Drau Flusses bietet schon seit mehr als hundert Jahren Unterkunft dem Gasthaus PEC, das seine Türen für alle offen hält, die sich mit kulinarischen Köstlichkeiten und guten Weinen verwöhnen möchten. In der wunderschönen Umgebung können Sie gemütlich mit Freunden, Familie oder sogar Geschäftspartnern die Zeit ausklingen lassen und sich dabei noch nebenbei verwöhnen. Bei den kulinarischen Köstlichkeiten können Sie zwischen folgenden Gerichten wählen:

- leckere Fleisch-und Fischgerichte,
- frische Saison Angebote,
- Slow-Food Mittagessen,
- Ein buntes Vegetarisches Angebot,
- Verführerische Desserts - probieren Sie unser hausgemachtes Dessert aus Kürbiskernöl und Kürbiskernen.

Das ausgezeichnet zubereitete Essen servieren sie Ihnen in der Kombination mit besten Weinen. Für die Kinder ist auch gesorgt, sie können sich draußen auf den Spielplatz austoben.

Adresse: Sp. Selnica 1, 2352 Selnica ob Dravi

Tel.: **+386 2 674 0356**

E mail: **gostilnapec@siol.net**

Öffnungszeiten: 12.00 - 22.00 Uhr,

am Sonntagen und Feiertagen von 12.00 - 20.00 Uhr.

Veranstaltungen: Tag der offenen Tür.



The Pec Inn, which has been sheltered by the romantic bay of the river Drava for over one hundred years, is now opening its door to everyone who appreciates culinary and wine delights. The inn's beautiful environment is a great place for you to spend time with family, friends or even business partners and simply enjoy yourself. You can choose from:

- tasty meat and fish dishes,
- fresh seasonal offer,
- slow food lunches,
- diverse vegetarian offer,
- tempting desserts, like the house specialty - a dessert made of pumpkin seed oil and pumpkin seeds.

Improve the excellently prepared meals with a fine wine selection. Even your children can indulge in carefree games and enjoy themselves on the playground.

Address: Sp. Selnica ob Dravi 1, 2352 Selnica ob Dravi

Tel.: **+386 2 674 0356**

E mail: **gostilnapec@siol.net**

Working hours: Monday - Saturday: 12pm - 10pm,

Sundays and holidays: 12pm - 8pm.

Events: Open Day.

Hotel Veter se sicer nahaja v sosednjih Rušah, vendar je na odlični lokaciji. Oddaljen je od vsakodnevnega vrveža, je v neposredni bližini pohorskih gozdov, nedaleč stran od belih smučič, a kljub vsemu tako blizu središča dogajanja. Hotel Veter vas bo s svojo harmonijo barv in prijetno urejenimi sobami ter apartmaji očaral. Z bogato ponudbo boste doživeli občutek domačnosti in prijetne topline.

Več na: www.hotel-veter.si

Naslov: Mariborska cesta 31, 2342 Ruše

Tel.: **02 699 0000**



Das Hotel Veter liegt zwar in Ruše, aber der Standort ist wunderschön. Das Hotel liegt abseits von Lärm und Hektik, liegt in unmittelbarer Nähe der Pohorje-Wälder, nicht weit entfernt von den Weißen Pisten und trotz alledem im Zentrum des Geschehens. Das Hotel Veter wird Sie mit seinen Farben der Harmonie und den geschmackvoll eingerichteten Zimmern und Apartments entzücken. Mit dem reichhaltigen Angebot, werden Sie ein Gefühl der Vertrautheit und angenehme Wärme empfinden.

Mehr unter: www.hotel-veter.si

Adresse: Mariborska cesta 31, 2342 Ruše

Tel.: **+386 2 699 0000**



Although Veter Hotel is located in the nearby town Ruše, its location is excellent - distant from the daily hustle and bustle of the city and in the immediate vicinity of the Pohorje forests, not far from the white ski slopes, but still very close to the heart of the action. The hotel will enchant you with its harmony of colours and neatly tidied and decorated rooms and apartments, where you will experience a pleasant familiarity and soothing cosiness.

More at: www.hotel-veter.si

Address: Mariborska cesta 31, 2342 Ruše

Tel.: **+386 2 699 0000**





Besedilo / Text / Literary text:

Valentina Repolusk

Izbor fotografij / Wahl der Bilder / Photograph selection:

Odbor za pripravo vodnika

Zasnoval in uredil / Entwurf und Bearbeitung / Designed and edited:

Valentina Repolusk

Lektoriranje besedila / Lektoriert von / Text editing:

Stanka Breznik

Prevod v nemščino / Übersetzung ins Deutsche / Translated to German:

Martina Tašner

Prevod v angleščino / Übersetzung ins Englische / Translated to English:

Jana Brundula

Fotografije / Fotografien Fotografien / Photographs:

Foto Anka

Grafično oblikovanje / Graphic Design / Design:

Anita Korošec Bowen, Studio SLON

Tisk / Druck / Print:

Tiskarna Lithos





Turistično društvo

Slovenski trg 4
2352 Selnica ob Dravi
mob: 051 632 310
e-mail: td.selnica@krs.net
www.tdselnica.si

KONTAKTNE OSEBE:

Predsednica Turističnega društva:
Ivanka Frešer: 051 632 310
Lokalna turistična vodnica:
Valentina Repolusk: 040 644 782



Selnica ob Dravi



KONTAKT PERSONEN:

Vorsitzende des touristischen Vereins:
Ivanka Frešer: +386 51 632 310
Örtliche Touristenführerin:
Valentina Repolusk: +386 40 644 782



CONTACT PERSONNEL:

President of the Tourist Association:
Ivanka Frešer: +386 51 632 310
Local tourist guide:
Valentina Repolusk: +386 40 644 782